

people who called me today to ask me to have this changed, because they heard the minister when he was speaking, and this is not what he said.

So I imagine the editor of the French text must have changed, on page 10650, what the minister said. I will read the words the minister used here in the House, and this is what he said:

Dès aujourd'hui, le mouvement qui représente les Fransaskois a émis un communiqué—

In *Hansard* at page 10650, we read:

Dès aujourd'hui, la Commission nationale des parents francophones a émis un communiqué—

That is not the same thing, Mr. Speaker. The Fransaskois were here during Question Period, they heard the minister, and that is not what he said, because the Commission nationale des parents francophones is from Manitoba. I believe the minister will agree these are not one and the same group.

On the same page, this time in the English version, the English editor incorporated the change, but I think this may have been done without realizing what was involved. The minister—

[English]

In answer to a question that I put to the Minister on the same subject, and I quote from the transcript of yesterday's *Hansard* he said:

I would remind my hon. colleagues from the other side of the House that today the Fransaskois themselves have issued a communiqué recognizing leadership.

Mr. Speaker, that could not have been correct, because they were in the gallery and they had not issued any communiqué to that effect. Indeed, the people who did issue a communiqué were *la commission nationale des parents francophones*, which are an entirely different group from Manitoba. I would hope that you would have a chance to review the *Hansard* and change that so there will be no confusion in history.

• (1550)

[Translation]

Mr. Speaker: I want to thank the hon. member for Ottawa—Vanier for his comments. This is a very important matter. I promise to check *Hansard* and make the necessary changes, as appropriate. I want to thank the hon. member for bringing this up.

Routine Proceedings

We shall now proceed with Government Orders.

Mr. Gauthier: Mr. Speaker, on a point of order.

Mr. Speaker: The hon. member for Ottawa—Vanier, on a point of order.

Mr. Gauthier: Mr. Speaker, because of the procedural issues, which meant we were unable to revert to Routine Proceedings until the very end, and since I know you have before you my letter requesting an emergency debate on schools in Saskatchewan, I wonder whether, with unanimous consent, we could have a decision by the House today, so that we will know whether or not there will be a debate on this matter.

[English]

Mr. Speaker: The hon. member did bring to me an application for an emergency debate on the Saskatchewan French school situation and what the hon. member has asked is if there is consent for me to accept his application at this time?

Mr. Andre: Mr. Speaker, I would certainly have no objections to your ruling on this particular application. It was not the hon. member who caused Routine Proceedings to be missed this day. I would hope I am not giving consent to going back through all of Routine Proceedings.

[Translation]

Mr. Speaker: Shall the hon. member have leave to introduce his motion?

Some hon. members: Agreed.

Mr. Gauthier: I want to thank the House for its courtesy. I am waiting for a copy of the letter I sent to the Chair. Here it is.

ROUTINE PROCEEDINGS

[Translation]

MOTION TO ADJOURN UNDER S.O. 52

CONTROL AND MANAGEMENT OF FRANCOPHONE
MINORITY SCHOOLS IN SASKATCHEWAN

Mr. Jean-Robert Gauthier (Ottawa—Vanier): Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 52, I wish to ask your permission to move that the House adjourn to discuss a specific important matter that must be considered urgently, namely the Saskatchewan government's decision to suspend the federal-provincial agreement